

Patrimoni Literari I Geogràfic. Les Guies De Mallorca

Curs acadèmic 2019-20

Resum:

Aquesta assignatura proposa un recorregut per diferents Guies de viatge a Mallorca, des de finals del segle XIX a les modernes ciberguies. Es posarà l'accent en l'estudi dels trets lingüístics i discursius que els són propis i s'analitzarà la relació entre Guia de viatges i Literatura a partir de: a) la presència en les guies de cites de coneguts escriptors; b) novel·les escrites a partir de guies de viatge, sense que l'autor de les mateixes s'hagi desplaçat en cap moment a l'illa; c) novel·les situades a Mallorca que funcionen com a autèntiques guies de viatge. A manera d'un ressort, aquestes novel·les contribueixen a donar a conèixer al seu torn el patrimoni artístic-cultural i geogràfic de Mallorca. Finalment es proposarà una activitat relacionada amb el turisme literari.

PROFESSORA: Dra. Carlota Vicens Pujol

Professora titular d'universitat de l'àrea de Filologia Francesa

DIRECTORI:

Departament: Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica

Despatx: CB15

Edifici: Ramon Llull

Tel.: 971 17 33 65

@: cvicens@uib.es

TUTORIES:

Primer semestre:

divendres de 11 a 12. Es

recomana cita prèvia:

cvicens@uib.es

Durada: 10 hores. Del 27 de febrer al 12 de març de 2020

Idioma: Castellà.

Objectius:

- Donar a conèixer les principals característiques discursives d'una guia de viatges

- Presentar diferents guies de viatge a Mallorca per tal de realitzar un estudi diacrònic (1850 - 2015)
- Analitzar la relació entre Guia de viatges i Literatura

Continguts:

- La Guia de Viatges: definició i característiques.
 - Aspectes lingüístics i discursius.
- De les primeres guies turístiques de Mallorca a les Guies 2.0.
- Guia de viatges, literatura i patrimoni cultural.
 - Presència de la cita literària
 - De la Guia a la novel·la / La novel·la – guia
- Turisme literari

Criteris d'avaluació:

Examen escrit amb apunts i material addicional. S'avaluaran les següents capacitats:

- Capacitat d'anàlisi, reflexió i argumentació
- Capacitat de síntesi i crítica de documents
- Capacitat per interpretar dades rellevants de les Guies i altres textos relacionats amb el viatge

Bibliografia de referència:

Barthes, Roland (1980): *Mitologies*, [Cap: "La Guia Azul" (pp.124-128)], Siglo XXI editores, Madrid

Cabanellas, J (1845): *Le Cicerone français à Palma de Majorque*, P-J. Umbert, Palma.

Calvi, Maria Vittoria (2011): *La lengua del turismo. Géneros discursivos y terminología*, Peter Lang, Berna.

Chabaud, G ; Cohen, E *et alii* –eds- (2000) : *Les guides imprimés du XVIè au XXè siècle, Villes, paysages, voyages*, Belin, París (Selección de capítulos).

Devanthery, Ariane (2011): "Entre itinéraires et trajets: représentations des déplacements dans les guides de voyage au tournant du XIXè siècle", en *In situ* : <https://journals.openedition.org/insitu/661>

¹ Apart de les indicades en aquesta bibliografia, es treballarà amb altres Guies de viatge que aportarà la professora i amb pàgines web que s'indicaran a l'inici de les classes.

- Enseñat, Juan Bautista (1900): *Guide illustré des îles Baléares*, J. Tous, Palma.
- Miomandre, Francis de (1933): *Mallorca*, B. Arthaud, Grenoble.
- Nucera, Domenico (2002): “Los Viajes y la literatura” in Gnisci, Armando (ed) *Introducción a la literatura comparada*, (pp. 241 a 289). Editorial Crítica S.L., Barcelona, 2002.
- Roselló, Coloma (1910): *Guia histórico-descriptiva de Valldemossa y Miramar*, J. Tous, Palma
- Sanmartín Sáez, Julia –ed- (2012): *Discurso turístico e internet*, Iberoamericana Verbuert, col. Lingüística Iberoamericana 48, Madrid / Frankfurt. (Selección de capítulos)
- Seguí Aznar, J.M y Bastida Rodríguez, P. –eds- (2015): *Entre la calma y la inspiración: diccionario de autores anglófonos en Baleares*, José J. de Olañeta, Palma.
- Verne, Jules (2002): *Clovis Dardentor* [en especial Cap. VI y VII, pp. 95-124], Aquil·les Editorial S.L. / Consell de Mallorca, Palma.
- Vicens Pujol, Carlota –ed- (2019): *Islas de las cien voces. Las islas Baleares en las literaturas alemana, francesa e inglesa del siglo XX*. Ed. Documenta Balear, Palma. (Selección de capítulos)
- Vicens Pujol, Carlota (2009): “Le rôle des citations. L’ *Hiver à Majorque* de George Sand dans les récits d’autres voyageurs francophones” in *L’ull crític* nº 13-14, Lleida, pp. 97-109.

Breu currículum:

Dra. CARLOTA VICENS PUJOL

Doctora en Filologia Romànica per la Universitat de Barcelona (200). És llicenciada en Filologia Romànica (francès) per la Universitat de Barcelona i en Lletres Modernes per la Université Paul Valéry de Montpellier. És Titular d'Universitat en la UIB, on imparteix classes de llengua i literatura francesa (Grau) i de literatura comparada (Màster).

Ha centrat el seu treball de recerca i les seves publicacions en la literatura francesa dels segles XIX i XX i en el relat de viatges. És investigadora principal del Grup de Recerca de la UIB “Relats de viatge i mite insular. El viatge a les Balears”: <https://relatmit.uib.es>

En relació amb el tema del viatge en els últims anys ha publicat:

- Edició crítica:

En Espagne, d'Henri de Régnier. Édition établie, présentée et annotée par Carlota Vicens-Pujol. Peter Lang Editions, Berne, 2017.

- Articles:

«Le paysage et l'expérience du numineux dans l'œuvre autobiographique de George Sand » in *Studi Francesi* n° 184, abril 2018.

«Le Gréco en France : entre récits de voyages et présences romanesques » in *Présences d'André Malraux* n° 16, mai-juin 2018

“Quand l'intertexte devient Guide. Le cas de *La Majorquine* d'Ernest Gaubert” in *Travaux de Littérature*, vol. XXVIII, pp 175 -187. Paris, 2015.

- Capítols de llibre:

“Voyage fragmenté, poésie et avant-gardes. Autour de *Prose du Transibérien et de la petite Jehanne de France* (Blaise Cendrars – Sonia Delaunay, 1913)” in *Texte – Fragmentation – Créativité*. Peter Lang, Berna, 2018.

“Le train et l'écriture calligrammatique dans la poésie française et hispano-américaine d'avant-garde” in G. Dotoli et alii, *Il treno e le sue rappresentazioni tra XIX e XXI secolo*, Ed. Universitarie Romane, Roma, pp. 145-158, 2015.

“Representación de la mujer en *Relation du voyage d'Espagne* de Mme d'Aulnoy. Una aproximación imagológica”, in *Leituras de Gênero e Interculturalidade*, Publicaciones de la Universidade Federal de Grande Dourado, (Brésil) pp.191 – 207, 2013.

- Edició de llibre:

Islas de las cien voces. Representación de las Baleares en las literaturas alemana, francesa e inglesa del siglo XX, Ed Documenta Balear, Palma, 2019

Mediterranée inter/transculturelle. L'Autre, le lieu autre, la langue autre. Ed. U de les Illes Balears. Vicens Pujol, C; Solé Castell, C et alii, Palma, 2018.